

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΩΝ, ΤΜΗΜΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ, ΛΕΜΕΣΟΣ
 Ministry of Communications and Works, Department of Merchant Shipping, LEMESOS



ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Safety Management Certificate
ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ / Republic of Cyprus

Εκδόθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις της Διεθνούς Σύμβασης ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974, όπως τροποποιήθηκε, μετά από εξουσιοδότηση της Κυπριακής Δημοκρατίας από Lloyd's Register EMEA.

Issued under the provisions of the INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, as amended, under the authority of the Government of the Republic of Cyprus by Lloyd's Register EMEA.

Όνομα πλοίου / Name of ship: **HELENA SCHEPERS**
 Διεθνές Διακριτικό Σήμα / Distinctive number or letters: **5BVP3**
 Λιμάνι Μηολόγησης / Port of registry: **Limassol**
 Τύπος πλοίου / Type of ship: **Other Cargo Ship**
 Ολική χωρητικότητα / Gross tonnage: **10,318**
 Αριθμός μητρώου IMO / IMO number: **9584487**
 Όνομα και διεύθυνση Εταιρείας / Name and address of Company: ¹ **HS Bereederungs GmbH & Co. KG**
Thyssenstrasse 16
49733 Haren-Ems, Germany

Αριθμός Αναγνώρισης Εταιρείας / Company identification number: **5718701**

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ το Σύστημα Διαχείρισης Ασφαλείας του πλοίου έχει ελεγχθεί και διαπιστώθηκε ότι αυτό πληροί τις απαιτήσεις του Διεθνούς Κώδικα Διαχείρισης για την Ασφαλή Λειτουργία των Πλοίων και για την πρόληψη της Ρύπανσης (Κώδικα ISM) με την προϋπόθεση ότι έχει προηγουμένως ελεγχθεί ότι το Έγγραφο Συμμόρφωσης που εκδόθηκε για την εταιρεία εφαρμόζεται στον συγκεκριμένο τύπο πλοίου.
THIS IS TO CERTIFY THAT the Safety Management System of the ship has been audited and that it complies with the requirements of the International Management Code for the Safe Operation of Ships and for Pollution Prevention (ISM Code), following verification that the Document of Compliance for the Company is applicable to this type of ship.

Το παρόν Πιστοποιητικό Διαχείρισης Ασφαλείας ισχύει μέχρι
This Safety Management Certificate is valid until

08 November 2018

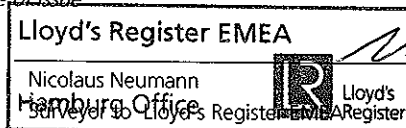
με την προϋπόθεση ότι θα διενεργηθούν οι προβλεπόμενοι περιοδικοί έλεγχοι και ότι θα ισχύει το Έγγραφο Συμμόρφωσης.
subject to periodical verification and the Document of Compliance remaining valid.

Ημερομηνία ολοκλήρωσης του ελέγχου βάσει του οποίου εκδόθηκε το παρόν πιστοποιητικό:
Completion date of the verification on which this certificate is based:

09 November 2013

Εκδόθηκε στο
Issued at **Hamburg, Germany**

Ημερομηνία έκδοσης
Date of Issue **22 January 2014**



A subsidiary of Lloyd's Register Group Limited

Σφραγίδα ή ανάγλυφο σήμα της Αρχής, ανάλογα
Seal or stamp of issuing Authority, as appropriate

(Υπογραφή αρμοδίως εξουσιοδοτημένου προσώπου που εκδίδει το πιστοποιητικό)
Signature of the duly authorised official issuing the certificate

¹ βλ. Παρ. 1.1.2 του Δ.Κ.Δ.Α / see par. 1.1.2 of the ISM Code

Lloyd's Register Group Limited, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as 'Lloyd's Register'. Lloyd's Register assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant Lloyd's Register entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in that contract.



ΟΠΙΣΘΟΓΡΑΦΗΣΗ ΓΙΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΚΑΙ ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΟΥΣ ΕΛΕΓΧΟΥΣ (ΑΝ ΑΠΑΙΤΗΘΕΙ)
Endorsement for Periodical Verification and Additional Verification (if required)

ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ, κατά τον περιοδικό έλεγχο, σύμφωνα με τον κανονισμό ΙΧ/6 της Σύμβασης και της παραγράφου 13.8 του Δ.Κ.Δ.Α, το Σύστημα Διαχείρισης Ασφάλειας βρέθηκε ότι πληροί τις απαιτήσεις του Κώδικα.

THIS IS TO CERTIFY THAT, at the periodical verification in accordance with regulation IX/6.1 of the Convention and paragraph 13.8 of the ISM code, the Safety Management System was found to comply with the requirements of the ISM Code.

ΕΝΔΙΑΜΕΣΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ / INTERMEDIATE VERIFICATION

(να ολοκληρωθεί μεταξύ δεύτερης και τρίτης επετειακής ημερομηνίας του πιστοποιητικού)

(to be completed between the second and third anniversary dates)

Υπογραφή

Signature

Τόπος

Place

Ημερομηνία

Date

Υπογραφή εξουσιοδοτημένου προσώπου

signature of authorised official

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ* / ADDITIONAL VERIFICATION*

Υπογραφή

Signature

Τόπος

Place

Ημερομηνία

Date

Υπογραφή εξουσιοδοτημένου προσώπου

signature of authorised official

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ* / ADDITIONAL VERIFICATION*

Υπογραφή

Signature

Τόπος

Place

Ημερομηνία

Date

Υπογραφή εξουσιοδοτημένου προσώπου

signature of authorised official

ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ* / ADDITIONAL VERIFICATION*

Υπογραφή

Signature

Τόπος

Place

Ημερομηνία

Date

Υπογραφή εξουσιοδοτημένου προσώπου

signature of authorised official

* Αν εφαρμόζετε / If applicable

ΟΠΙΣΘΟΓΡΑΦΗΣΗ ΟΤΑΝ Ο ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΝΑΝΕΩΣΗΣ ΕΧΕΙ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ ΚΑΙ ΤΟ ΜΕΡΟΣ Β 13.13 ΤΟΥ Δ.Κ.Δ.Α. ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ***Endorsement where the renewal verification has been completed and part B 13.13 of the ISM Code applies***

Το πλοίο πληροί τις σχετικές πρόνοιες του μέρους Β του Δ.Κ.Δ.Α, και το Πιστοποιητικό θα, σύμφωνα με το μέρος Β 13.13 του Δ.Κ.Δ.Α., είναι αποδεκτό ότι ισχύει μέχρι

The ship complies with the relevant provisions of part B of the ISM Code, and the Certificate should, in accordance with part B 13.13 of the ISM Code, be accepted as valid until

Υπογράφηκε

Signed

Τόπος

Place

Ημερομηνία

Date

Υπογραφή εξουσιοδοτημένου προσώπου

*signature of authorised official***ΟΠΙΣΘΟΓΡΑΦΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΤΗΣ ΙΣΧΥΣ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΜΕΧΡΙ ΤΗΝ ΑΦΙΞΗ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΠΟΥ ΤΟ ΜΕΡΟΣ Β 13.12 ΤΟΥ Δ.Κ.Δ.Α. ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ Η΄ ΓΙΑ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ ΚΑΤΑ ΧΑΡΙΝ ΟΠΟΥ ΤΟ ΜΕΡΟΣ Β 13.14 ΤΟΥ Δ.Κ.Δ.Α. ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ*****Endorsement to extend the validity of the Certificate until reaching the port of verification where part B 13.12 of the ISM Code applies or for a period of grace where part B 13.14 of the ISM Code applies***

Το Πιστοποιητικό θα, σύμφωνα με το μέρος Β 13.12 ή μέρος Β 13.14 του Δ.Κ.Δ.Α., είναι αποδεκτό ότι ισχύει μέχρι

This Certificate should, in accordance with part B 13.12 or part B 13.14 of the ISM Code, be accepted as valid until

Υπογράφηκε

Signed

Τόπος

Place

Ημερομηνία

Date

Υπογραφή εξουσιοδοτημένου προσώπου

signature of authorised official